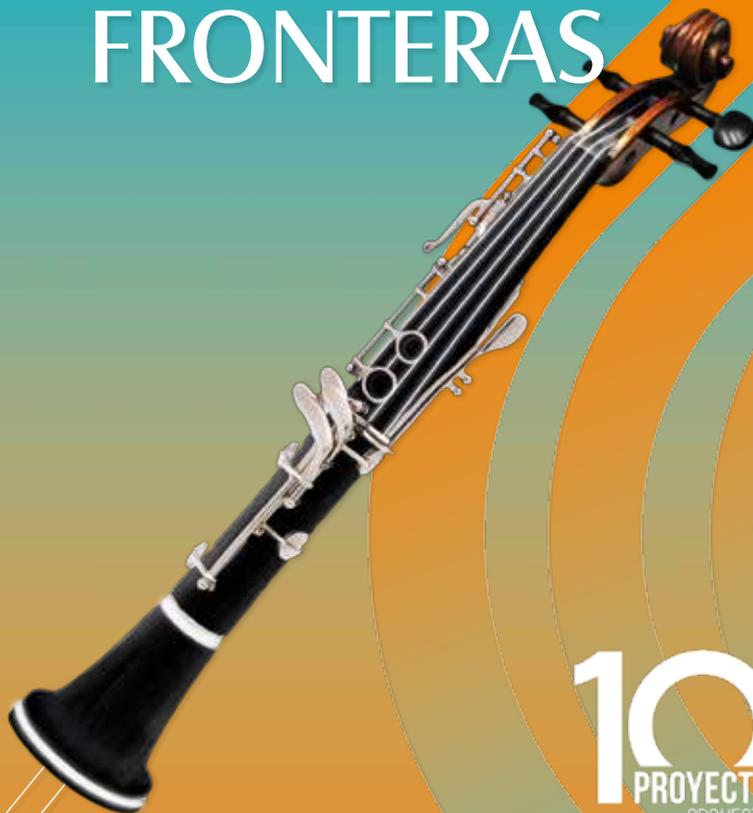


# ARMONÍA SIN FRONTERAS



10  
PROYECTO  
ORQUESTA



LA VIA DEI  
CONCERTI

Festival Interculturale Itinerante



tb conservatorio  
teresa berganza



CONSERVATORIO DI MUSICA  
F.A. BONPORTI  
Trento - Riva del Garda | Italia



Universidade do Minho  
Instituto de Letras e Ciências Humanas

# Armonía sin fronteras

El lenguaje musical, creación del hombre, algo aprendió de la naturaleza: vivir en armonía y sin fronteras! Proyecto10 Orquesta y La Via dei Concerti, dos realidades unidas por los mismos ideales: un proyecto de integración, uniendo esfuerzos y abriendo escenarios de comunicación, para ofrecer a jóvenes en formación, más que una vitrina de conciertos, un pensamiento de agregación y reflexión hacia el futuro. Experiencias distintas, nacidas en contextos de profundo conflicto social, como “Esperanza Azteca” (Méjico), “Batuta” y “Tocando puertas” (Colombia), así como los “Jóvenes músicos de Santo Tomás de Aquino” (USA), se integran a escuelas tradicionales europeas, en un sentir de enriquecimiento recíproco, comprendiendo para ambos, la importancia de compartir, ofrecer, donar y construir un mundo mejor, en armonía y sin fronteras.



La Via dei Concerti es un festival musical, juvenil, itinerante, intercultural.

Durante su realización se reúnen jóvenes músicos de varios países, europeos y extra-europeos, provenientes de realidades socio- económicas y culturales muy diferentes, en un único grupo orquestal- coral, en una actividad articulada en dos fases: un primer período de convivencia y estudio común, seguido del momento de la producción concertística en la forma de festival itinerante, en Italia y en el exterior. El Festival está organizado por la Asociación de Promoción Social “Le Vie” de Trento, bajo la dirección artística de Julián Lombana en colaboración con el Conservatorio de Música “F.A. Bonporti” de Trento, dirigido por Simonetta Bungaro. El Festival ha realizado más de 50 conciertos en Alemania, Spagna, Francia e Italia con la presencia de aproximadamente 600 jóvenes instrumentistas de 17 países del mundo que tocaron en EXPO Milano 2015.

En su quinta edición, el Festival se integra al Proyecto10-Orquesta de la Comunidad de Madrid.

**Julián Lombana**

Director artístico del Festival La Via dei Concerti  
Director de las orquestas del Conservatorio “Bonporti” de Trento



PROYECTO10-ORQUESTA nace en 2014 con un recorrido trazado por YURI NASUSHKIN como Director Artístico del mismo. Es ante todo un proyecto educativo en plena expansión, encaminado al mejor de los resultados artísticos. Su principal objetivo es que durante el trayecto de convivencia entre los jóvenes participantes de entre 13 y 20 años, obtengan una formación de la máxima calidad no solo en el ámbito musical, sino en los aspectos psicológicos, filosóficos y humanos, desarrollando su capacidad de esfuerzo, empatía, aprendizaje, comunicación, sensibilidad, respeto y valores que desde su individualidad al inicio de este viaje, lleguen a calar en cada uno de ellos y a confluir en un TODO, capaz de transmitir a través de la Orquesta lo mejor de sí mismos caminando en una misma dirección.

Con el lema Música para Vivir, Proyecto10 se define como proyecto HUMANISTA, proyecto de futuro que usa la formación musical como herramienta para crear a través del arte, jóvenes comprometidos con las circunstancias y acontecimientos mundiales de nuestra época.

Proyecto10-Orquesta se convierte así en abanderada incansable de valores éticos y civiles como el diálogo, el entendimiento, la solidaridad y la paz en busca de una Sociedad más justa. En este sentido, trabajamos con el convencimiento de que la Música es una de las mejores armas pacíficas capaces de cambiar el mundo.

Presentamos por tanto, un proyecto joven creado para jóvenes. Un proyecto que desde su inicio ha crecido para atravesar nuestras fronteras, porque si bien el mismo se crea, dirige y organiza desde el Conservatorio de Música 'Teresa Berganza', abre sus fronteras a alumnos de todos los centros educativos de España y de otros lugares del mundo.

El centenar de miembros de la orquesta han decidido montarse en el tren del compromiso hacia un futuro mejor a través de este proyecto, con la seguridad de alcanzar el 10 como máxima calificación musical, artística y humana.

**Manuela Herrera Gómez**

Directora del Conservatorio Profesional de Música 'Teresa Berganza'

Directora de Proyecto10-Orquesta





El proyecto de Coros y Orquestas Sinfónicas Esperanza Azteca nace en la Ciudad de Puebla

en junio de 2009. Es un proyecto social que busca hacer mejores personas a través de la música pues se ha demostrado que su práctica cotidiana es una herramienta efectiva de transformación humana y social, que brinda a niños y jóvenes una realidad mejor; más próspera, más humana y justa provocando su transformación la de sus familias, las de sus comunidades y la de sus entornos haciéndolos un ejemplo a seguir; reconstruyendo de esta manera el tejido social.



Los Jóvenes Músicos de Santo Tomás de Aquino es un programa de enseñanza musical gratuita ofrecido en la parroquia del mismo nombre. Reconociendo el poder transformativo de la música en el individuo y la sociedad, el programa brinda a niños y jóvenes la oportunidad de aumentar su capacidad de aprendizaje, confianza en sí mismos, conciencia social y liderazgo. En su quinto año de existencia, el programa crece firmemente gracias a la dedicación de profesores voluntarios de la parroquia, la Universidad Estatal de Utah y la comunidad, guiados por su fundador, el profesor Sergio Bernal.



Fundación sin ánimo de lucro

en Cartagena, Colombia que invierte tiempo, dedicación y recursos en ayudar a estudiantes de bajos recursos que tienen talentos musicales. La música es un instrumento de cambio que conlleva a promover la paz en un país que ha estado en guerra por más de 50 años.

Los estudiantes escogidos participan en Campos de Verano con la Sinfónica de Richmond, la Universidad de Tampa y la Universidad de Richmond, Virginia, y tiene un Festival de Brass todos los años en Mayo, con músicos de la Universidad Commonwealth de Virginia. En seis años han participado más de 70 estudiantes.



La Fundación Nacional Batuta tiene como objetivo principal fortalecer e incrementar el disfrute, la práctica y la enseñanza de la música en Colombia, generando mayores oportunidades para el ejercicio de los derechos culturales de los niños y niñas colombianos. La Fundación contribuye al mejoramiento de la educación musical en Colombia desarrollando talleres de capacitación para profesores y directores, permitiendo el crecimiento y sostenibilidad de la actividad orquestal del Sistema.

En la actualidad, la fundación desarrolla sus programas en 194 centros musicales en Colombia y opera 45 orquestas sinfónicas, 380 coros infantiles y 700 ensambles de iniciación musical.

# Los maestros

---



**Yuri Nashuskin**  
**Director**

*“El arte de Nasushkin trasciende a su técnica de soberbio violinista...  
Es percibir no ya que los sentidos, sino que el espíritu mismo, es atravesado  
por la corriente más potente y benéfica que se puede soportar”*  
José Galán Arias

Natural de Kiev (Ucrania), violinista, director de orquesta, profesor de violín y música de cámara, promotor, fundador y organizador de los múltiples proyectos artísticos y educativos. Licenciado en el Conservatorio Tchaikovsky de Kiev, Ucrania y la Academia Nacional Superior Gnesin, Rusia. Posgraduado de violín y de dirección de orquesta en esta última. Destacan los profesores Oleg Krysa, Vladimir Spivakov, Sergei Skripka, Sergei Gorchakov, Isai Alterman, Arturo Tamayo.

Ha desempeñado la labor pedagógica en Moldavia, Ucrania, Rusia, Finlandia, Portugal, Francia, Italia, España, República Checa, Corea del Sur y Venezuela además es miembro del grupo de profesores “Los Virtuoso de Moscú”.

Ha sido concertino y asistente del director titular de la Orquesta Sinfónica de la Ópera Nacional de Moldavia y de la Orquesta de Cámara de la Radio y Televisión de la República Moldava. Fundador y director artístico de la Joven Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias (JOS-PA), director titular y artístico de la Joven Orquesta de la Comunidad de Madrid. Director artístico de los Cursos de Verano de la Escuela Internacional de Música de la Fundación Princesa de Asturias, fundador y director artístico de la Orquesta de Cámara “Ensemble Ars Mundi”, director invitado en Finlandia, Portugal, Ucrania y España.

Ha actuado en Francia, Islandia, Israel, Portugal, Rusia, República Checa, Italia, Ucrania, Moldavia y numerosas ciudades españolas. Entre los estrenos realizados por Nashuskin se destacan las obras de los compositores finlandeses (O. Mericanto), españoles (R. Prada, G. Martínez) y una pléyade de jóvenes compositores de la música cinematográfica. Estrena obras de Arvo Pärt, Alfred Schnittke, Henryk Górecki, Fernando Agüeria, Daniel Sánchez y Guillermo Martínez entre otros.

Desarrolla una intensa labor de promoción, investigación, presentación y grabación de las obras de los compositores actuales y recuperación de compositores anteriores, haciendo hincapié en las creaciones de jóvenes compositores.

Forma parte durante años del Dúo de cámara “Diálogo” junto con Lidia Stratulat (pianista, profesora de Real Conservatorio Superior de Música de Madrid) con un amplio repertorio y reconocido prestigio internacional.

Su pasión y dedicación a la música a través de los más jóvenes le convierte en una persona especialmente cercana, capaz de dar lo mejor de sí mismo con la evidencia de obtener lo máximo de ello, con el convencimiento de que en manos de nuestros jóvenes se encuentra el futuro.



**Julián Lombana**  
**Director**

Por su intensa actividad como didacta y director de orquesta juveniles, Julián Lombana recibe unánime reconocimiento en el panorama de las iniciativas internacionales ligadas a la juventud y a la música. Nacido en Bogotá, Colombia, se graduó en Dirección de orquesta en el Conservatorio “Porumbescu” de Bucarest y en Dirección de coros en el Pontificio Istituto di Musica Sacra de Roma. Es docente titular de ejercitación orquestal en el Conservatorio de Trento. Director invitado a importantes orquestas americanas y europeas, sostenedor activo de variadas realidades orquestales en Europa y en el mundo, ha focalizado siempre su atención en la formación y en la producción musical juvenil, con especial sensibilidad hacia la integración social y cultural a través de la música en una dimensión internacional, orientando en este sentido realidades ya existentes como el Festival Pergine Spettacolo Aperto y creando nuevas como I Giovani Cameristi di Roma, el Festival Juvenil de música sacra “Note di spiritualità” y, actualmente, La Via dei Concerti, iniciativa que se coloca como una síntesis de su pensamiento y entrega a la música.



**Sergio Bernal**  
**Director**

Sergio Bernal es director de estudios orquestales y profesor de música en Utah State University de Estados Unidos. Como invitado ha dirigido las principales orquestas de Latinoamérica, así como orquestas profesionales en Europa y Estados Unidos. Firme creyente del poder de la música como vehículo de transformación social, Bernal trabajó durante una década para El Sistema de Venezuela. De origen colombiano, Sergio Bernal estudió con Lorin Maazel, Günther Herbig, Erich Leinsdorf y Eleazar De Carvalho. Tiene títulos en dirección orquestal de la Universidad de Michigan y Yale University.

# Los conciertos

---



28  
junio

19.30 HORAS  
Auditorio Nacional  
Madrid | ES

---



02  
julio

21,00 HORAS  
Teatro Salieri  
Legnago VR | IT

---



03  
julio

21,00 HORAS  
Terme di Giunone  
Caldiero VR | IT

---



04  
julio

21,00 HORAS  
Cortile Crispi-Bonporti  
Trento TN | IT

---



05  
julio

20,30 HORAS  
Piazza 3 novembre  
Riva del Garda TN | IT

---



06  
julio

19,00 HORAS  
Piazza della cooperazione  
Mezzocorona TN | IT



# La orquesta

---

## Violines I

Alejandro Trigo Asensio | **Concertino**  
Sergio Castrillo González \*  
Javier Vicente Cano \*  
Olaya Álvarez Suárez  
Gabriela Bernal  
Laura Delgado Santiuste  
Rafael Eduardo Figueroa Pastrana  
Javier Fuentes Amador  
Gema Gamboa Fernández  
Sofía Hernandez Mastretta  
Carlota Izquierdo González  
David Kim  
Lennin Andrés Martínez Pautt Jiménez  
Giulio Mennitti  
Gabriel Montuy Ocampo  
Victor Pararera Vicente  
Xabier Sanz Magadán

## Violines II

Laura Morena González \*  
Calli Barton  
Mattia Bazzani  
Juan Pablo Cárdenas  
Luis Angel Contreras  
Ana Martín Corbo  
Gonzalo Fernández Benito  
Gerardo Fernández Farfán  
Rafael Eduardo Figueroa Pastrana  
Sofía Hernandez Mastretta  
Daniel Kim  
Alberto López Torrente  
Lennin Andrés Martínez Pautt Jiménez  
David Edson Migliorini Soterio  
Andrea Pardo Dos Santos  
Samuel Santos Hernán  
Francesca Zanghellini

## Violas

Jorge Velasco Rudín de Célix \*  
Alejandro Ballestrino Mateos  
Javier Domínguez  
Noelia García – Calderón Lozano  
Javier Pardo Gil  
Marco Hernandez Mastretta  
Ana Maria Morillo  
Andrea Serrano Blanco  
Raquel Valladares Palacios

## Violonchelos

Claudia Vicente Cano \*  
Isabel Anaya Herrera  
Enrico Bárbaro González del Valle  
Daniel de la Rosa Oliva  
Eduardo Fernández González  
Kamila Lichtarska  
María Millán Domínguez  
Javier Monsalve Ledesma  
Pura Murillo Cortés  
Blanca Sevilleja Rodríguez  
Íker Solís Rouco  
Carolina Talamo  
Amanda Vieitez

## Contrabajos

Jorge Toledo Rodríguez \*  
Iván Agudo Olivares  
Paula Gata Vizcaíno  
Emilio Graziano  
Carlos Alberto Rodrigues  
Tiago Rodrigues

## Piano

Francisco Fernández Benito  
Oleksandra Totkolova

## Arpa

Consuelo Salvadori

---

## Flautas

Andrea Blázquez Jiménez \*  
Iker Sáez Liébana \*  
Daniela Ventero Fernández \*  
Paula Carballo Álvarez  
María Teresa López Berenguer  
Saule Pavilionyte  
Elisabet Rodríguez Piedra

## Oboes

María Díaz Camacho \*  
Manuel García Simón \*  
Adela González Zamora \*  
Fidel Fernández Moraleja  
María González Bullón  
Diego Mira Ferriz  
Lucía Palenzuela Cebrián

## Clarinetes

Isabel Cardona Valero \*  
Alejandro De las Heras Huerta \*  
Jaime González Díaz \*  
David Loyola Vidal \*  
Fernando Gargallo Vaamonde  
Patricia Gil Jiménez  
Belén Madrigal González  
Xulián Suárez Florez

## Fagotes

Javier Caruda Ortiz \*  
Jorge Galán Corral \*  
Esther Trujillo Sánchez \*  
Ainhoa de las Heras Hombrados  
Lucía Martín García  
Jimena Moreno de Vicente  
David Santana Cañas

## Trompas

Fernando Bravo Hernández \*  
Pablo de Miguel González \*  
Alberto Fernández Martínez \*  
Verónica Nieto Rodríguez  
Víctor Sanz Miño

## Trompetas

Álvaro Artime Jiménez \*  
Adán Díaz Pérez \*  
Edgar Zaragoza Vígara \*  
José María Camacho Patón  
Jon García de Madinabeitia Franco  
Josep Gómez Alemany  
Lurdes López Salinas  
Francisco Palomero Romero

## Trombones

Miguel Ramiro Artero \*  
Lidia Boga Sánchez  
Cristian Amable Lizana López  
Alfredo Muñoz Villaseñor

## Tuba

Pedro López Gómez \*  
Alfonso Valenzuela Diego

## Saxofón

Jesús Fernández García  
Raúl Flox Prado  
Víctor López Palomino  
Blanca Mencía Herránz

## Percusión

Alberto Bercial Ruiz \*\*  
Stefanny Gamboa Upegui  
Juan Manuel de las Heras Hombrados \*\*  
Diego Rincón Martín  
Gonzalo Segundo Arias  
Miguel Sevilleja Rodríguez \*\*  
Daniel Zapatero Benavides

---

\* **Solista/primas partes** | \*\***Timbalero**

# Armonía sin fronteras

---

## Dirección general

Manuela Herrera Gómez  
Julián Lombana

## Coordinación general

Adriana Andrade  
Luz Elena Acevedo  
John Faber Cardona



## Dirección proyecto 10 y Teresa Berganza

Manuela Herrera Gómez

## Dirección artística y musical

Yuri Nasushkin

## Coordinación

Adriana Andrade

## Dirección artística y musical

Yuri Nasushkin  
Julián Lombana  
Sergio Bernal

## Grafico

John Faber Cardona



## Dirección general LVDC

Julián Lombana

## Dirección artística y musical

Julián Lombana  
Sergio Bernal

## Coordinación

Luz Elena Acevedo  
John Faber Cardona

## Presidente Associazione di Promozione Sociale "Le Vie"

Sergio Revolti

## Presidente honorario

Sergio Della Libera

---

## Profesores preparadores

**Tobia Revolti** *Violonchelista Profesional*  
Freelance, Trento-Italia

**Juanjo Guillem** *Percusión solista*  
Orquesta Nacional de España

**Jose María García** *Clarinete*  
Conservatorio Profesional de  
Música Teresa Berganza

**Valeria Zorina** *Violín*  
Centro Superior de  
Música Katarina Gurska

**Manuel Blanco** *Trompeta solista*  
Orquesta Nacional de España

**Maria Martín-Portugués  
del Toro** *Tuba*  
Conservatorio Profesional de  
Música Ángel Barga, León

**Yuri Nashuskin**  
*Violín, Director de Orquesta*  
Conservatorio Superior  
Eduardo Martínez Torner, Oviedo

**Belkys Domínguez** *Viola*  
Conservatorio Profesional de  
Música Rodolfo Halffter, (Móstoles)

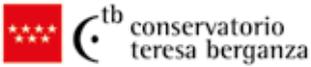
**Enrique Abargues** *Fagot Solista*  
Orquesta Nacional de España

**Raúl Miguel Rodríguez**  
*Profesor de Trompeta*  
Conservatorio Profesional de  
Música de Getafe

**García-Casarrubios Pérez, Pedro**  
*Profesor Saxofón*  
Conservatorio Profesional de  
Música Teresa Berganza



# Nuestros colaboradores



# Agradecimientos

Centro Integrado de Música Padre Antonio Soler (El Escorial, Madrid). España  
Centro Superior de Música Katarina Gurska (Madrid). España  
Conservatorio Profesional de Música Ángel Barja (León). España  
Conservatorio Profesional de Música Adolfo Salazar. (Madrid). España  
Conservatorio Profesional de Música Amanuel (Madrid). España  
Conservatorio Profesional de Música Arturo Soria (Madrid). España  
Conservatorio Profesional de Música de Alcalá de Henares. (Madrid). España  
Conservatorio Profesional de Música de Getafe. (Madrid). España  
Conservatorio Profesional de Música Federico Moreño Torroba. (Madrid). España  
Conservatorio Profesional de Música Joaquín Turina. (Madrid). España  
Conservatorio Profesional de Música Manuel de Falla (Alcorcón, Madrid). España  
Conservatorio Profesional de Música Marcos Redondo (Ciudad Real). España  
Conservatorio Profesional de Música Moreno Torroba. España  
Conservatorio Profesional de Música Pedro Aranaz (Cuenca).España  
Conservatorio Profesional de Música Rodolfo Halffter (Móstoles). España  
Conservatorio Profesional de Música Teresa Berganza. (Madrid). España  
Conservatorio Profesional de Música Victoria de los Ángeles. (Madrid). España  
Conservatorio Sebastián Ourón (Guadalajara). España  
Conservatorio Superior de Castilla y León. España  
Conservatorio Superior de Música de Aragón. España  
Conservatorio Superior de Música Eduardo Martínez Torner (Oviedo). España  
Conservatorio Superior de Música Joaquín Rodrigo (Valencia). España  
Conservatorio Superior de Música Manuel Castillo (Sevilla).España  
Conservatorio Superior del Liceu (Barcelona). España  
Conservatorio y Escuela de Música Lanzarote. España  
Real Conservatorio Superior de Madrid.España  
Real Conservatorio Superior de Música Victoria Eugenia (Granada). España  
Universidad Adolfo X el Sabio. (Madrid). España  
MB TRUMPET ACADEMY (Madrid). España  
Conservatorio Profesional de Música de Salamanca. España  
Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid  
Guadalupe Bragado Cordero, Directora General FP y Enseñanzas de Régimen Especial.  
Consejería de Educación de la Comunidad de Madrid

*...y a todos los que han hecho posible de este proyecto una realidad*

# Info



Conservatorio profesional de música  
Teresa Berganza

Calle palmipedo 3 Madrid | España

Tel. +34 91 526 50 72

[www.conservatorioteresaberganza.com](http://www.conservatorioteresaberganza.com)



[direzionegenerale@laviadeiconcerti.it](mailto:direzionegenerale@laviadeiconcerti.it)  
[info@laviadeiconcerti.it](mailto:info@laviadeiconcerti.it)

[www.laviadeiconcerti.it](http://www.laviadeiconcerti.it)

Cell. +39 329 6921951

**Associazione di promozione sociale**  
**LE VIE | Trento-Italia**  
[apslevie@laviadeiconcerti.it](mailto:apslevie@laviadeiconcerti.it)

**Associazione di promozione sociale  
LE VIE | Trento - Italia**  
aps@laviadeiconcerti.it

[www.laviadeiconcerti.it](http://www.laviadeiconcerti.it)

direzione@laviadeiconcerti.it  
info@laviadeiconcerti.it

Cell. +39 329 6921951



---

[www.conservatorioriteresberganza.com](http://www.conservatorioriteresberganza.com)

Tel. +34 91 526 50 72

Calle palmipedo 3 Madrid | España

Conservatorio profesional de música  
Teresa Berganza



Paolo Ghezzi, presidente Conservatorio "Bonporti" di Trento e Riva del Garda  
Simonetta Bungaro, direttrice del Conservatorio "Bonporti" di Trento e Riva del Garda  
Tiziano Cecco, direttore amministrativo del Conservatorio "Bonporti" di Trento e Riva del Garda  
Prof. Giovanni Giannini, coordinatore Conservatorio "Bonporti" sezione Riva del Garda  
Prof. Sergio Torta, Conservatorio "Bonporti" di Trento  
Segreteria didattica e amministrativa, Conservatorio "Bonporti" di Trento e Riva del Garda  
Sergio Revolti, Presidente APS LE VIE  
Staff La Via dei Concerti  
Prof. Nuno Arrais – Universidade do Minho – Portugal  
Prof. Michele Cosso – Conservatorio "Torre Franca" Vibo Valentia – Italia  
Isabel Lombana Marinho  
Maria Giulia Lombana Marinho  
Roberto Bechis Dir. Generale Meggie  
Tiziano e Loris Bennati Artepastata, S. Martino B. A. Verona  
Ennio Lissandrini presidente provinciale ANLA Verona  
Luca e Daniele Bussinelli – Tipografia La Grafica Editrice, Vago (Verona)  
Corrado Ferraro "Fondazione Arena di Verona"  
Pietro del Soldà e Cristiana Castellotti – Radio3 – Rai – Italia  
Agnese Ferro  
Claudio Bonatti  
Daniela Finardi  
Ivonne Pichler  
Lorenzo Baratter  
Liliana Bermudez Valencia  
Gabriele Webbe, responsabile linea Trentingrana  
Pro loco di Mezzocorona  
Comune di Mezzocorona

# I nostri collaboratori

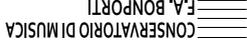
APS Le vie  
 festival musicale itinerante  
 LA VIA DEI  
 CONCERTI



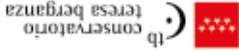
PROYECTO  
 10



CONSERVATORIO DI MUSICA  
 F.A. BONPORTI  
 Trento - Riva del Garda | Italia



ib conservatorio  
 teresa berganza



Conservatorio de Musica  
 Riva del Garda - Trentino



con il contributo di



PROVINCIA AUTONOMA DI TRENTO

Comune di  
 Trento



Comune di  
 Riva del Garda



Comune di  
 Legnago



Comune di  
 Mezzocorona



MEZ  
 ZOC  
 NORO  
 NAVA  
 PAGO  
 LECO



Verona  
 A.N.L.A.



Un mondo di straordinarie bontà



MAGGI  
 Dal latte, prodotti di Qualità



gipe  
 editore  
 Gianni  
 Bussnelli



Grissini  
 Frossinello  
 Frossinello



AUTOTRASPORTI  
 F.lli Curia s.r.l.  
 Zevio - Verona



CORSI VERONA



SOS!  
 a Trento dal 1982



GRUPPO  
 FORMAGGI TRENINO  
 Gustare il nostro mondo



Verona  
 G.lli  
 G.lli



CLUB  
 DELLA  
 Viaggia!



## Staff LVDC

Luz Elena Acevedo Gonzalez  
Marina Bernal  
John Faber Cardona  
Dorany Castriñón Flórez  
Sebastián Cañas  
Stefanny Gamboa Upegui  
Cristian Camillo Obando Fuentes  
Germán Parra  
Valerio Terzan  
Eva María Zaninotto

## Professori preparatori

**Tobia Revolti** *Violoncellista Professionista*  
Freelance, Trento-Italia  
**Juanjo Guillem** *Percussione solista*  
Orquesta Nacional de España  
**Jose María García** *Clarineto*  
Conservatorio Profesional de  
Música Teresa Berganza  
**Valeria Zorina** *Violino*  
Centro Superior de  
Música Katarina Gurska

**Manuel Blanco** *Tromba solista*  
Orquesta Nacional de España

**Maria Martín-Portugues**  
*del Toro Tuba*  
Conservatorio Profesional de  
Música Angel Barga, León

**Yuri Nashuskin**  
*Violino, Direttore d'orchestra*  
Conservatorio Superior  
Eduardo Martínez Torner, Oviedo

**Belkys Domínguez** *Viola*  
Conservatorio Profesional de  
Música Rodolfo Halffter, (Móstoles)  
**Enrique Abargues** *Fagoto Solista*  
Orquesta Nacional de España

**Raúl Miguel Rodríguez**  
*Professore di Trompeta*  
Conservatorio Profesional de  
Música de Getafe

**García-Casarrubios Pérez, Pedro**  
*Professore di Sassofono*  
Conservatorio Profesional de  
Música Teresa Berganza

**Direzione generale**  
Manuela Herrera Gómez  
Julían Lombana

**Coordinamento generale**  
Adriana Andrade  
Luz Elena Acevedo  
John Faber Cardona



**Direzione proyecto 10 y**  
**Teresa Berganza**  
Manuela Herrera Gómez

**Direzione artistica e musicale**  
Yuri Nasushkin

**Coordinamento**  
Adriana Andrade

**Direzione artistica e musicale**  
Yuri Nasushkin  
Julían Lombana  
Sergio Bernal

**Grafico**  
John Faber Cardona



**Direzione generale LVDC**  
Julían Lombana

**Direzione artistica e musicale**  
Julían Lombana  
Sergio Bernal

**Coordinamento**  
Luz Elena Acevedo  
John Faber Cardona

**Presidente Associazione di**  
**Promozione Sociale "Le Vie"**  
Sergio Revolti

**Presidente onorario**  
Sergio Della Libera

## Flauti

Andrea Blázquez Jiméñez \*

Iker Sáez Liébana \*

Daniela Ventero Fernández \*

Paula Carballo Álvarez

Maria Teresa López Berenguer

Saulé Pavillionyte

Elisabet Rodríguez Piedra

## Oboi

Maria Díaz Camacho \*

Manuel García Simón \*

Adela González Zamora \*

Fidel Fernández Moraleja

Maria González Bullón

Diego Mira Ferriz

Lucía Palenzuela Cebrián

## Clarineti

Isabel Cardona Valero \*

Alejandro De las Heras Huerta \*

Jaime González Díaz \*

David Loyola Vidal \*

Fernando Gargallo Vaamonde

Patricia Gil Jiméñez

Belén Madrigal González

Xulian Suárez Florez

## Fagotti

Javier Caruda Ortiz \*

Jorge Galán Corral \*

Esther Trujillo Sánchez \*

Ainhoa de las Heras Hombrados

Lucía Martín García

Jimena Moreno de Vicente

David Santana Cañas

## Corni

Fernando Bravo Hernández \*

Pablo de Miguel González \*

Alberto Fernández Martínez \*

Verónica Nieto Rodríguez

Victor Sanz Miño

## Trombe

Álvaro Artime Jiméñez \*

Adán Díaz Pérez \*

Edgar Zaragoza Vígara \*

José María Camacho Patón

Jon García de Madinabetía Franco

Josép Gómez Alemany

Lurdes López Salinas

Francisco Palomero Romero

## Tromboni

Miguel Ramiro Artero \*

Lidia Boga Sánchez

Cristian Amable Lizana López

Alfredo Muñoz Villaseñor

## Tuba

Pedro López Gómez \*

Alfonso Valenzuela Diego

## Sassofono

Jesús Fernández García

Raúl Flox Prado

Victor López Palomino

Bianca Mencía Herranz

## Percussioni

Alberto Bercial Ruiz \*\*

Stefanny Gamboa Upegui

Juan Manuel de las Heras Hombrados \*\*

Diego Rincón Martín

Gonzalo Segundo Arias

Miguel Sevillleja Rodríguez \*\*

Daniel Zapatero Benavides

## \* Solista/prime parti | \*\* Timpani

## Violini I

Alejandro Trigo Asensio | **Concertino**

Sergio Castriello González \*

Javier Vicente Cano \*

Olaya Álvarez Suárez

Gabriela Bernal

Laura Degado Santiusste

Rafael Eduardo Figueroa Pastrana

Javier Fuentes Amador

Gema Gamboa Fernández

Sofía Hernández Mastretta

Carlota Izquierdo González

David Kim

Ana Martín Corbo

Lennin Andrés Martínez Pautt Jiménez

Giulio Mennitti

Gabriel Montuy Ocampo

Victor Pararera Vicente

Xabier Sanz Magadán

## Violini II

Laura Morena González \*

Calli Barton

Matia Bazzani

Juan Pablo Cárdenas

Luis Angel Contreras

Gonzalo Fernández Benito

Gerardo Fernández Farfán

Rafael Eduardo Figueroa Pastrana

Sofía Hernández Mastretta

Daniel Kim

Alberto López Torrete

Lennin Andrés Martínez Pautt Jiménez

David Edson Migliorini Soterio

Andrea Pardo Dos Santos

Samuel Santos Hernán

Francesca Zanghellini

## Viola

Jorge Velasco Rudín de Céliz \*

Alejandro Ballestrino Mateos

Javier Domínguez

Noelía García - Calderón Lozano

Javier Pardo Gil

Marco Hernández Mastretta

Ana María Morillo

Andrea Serrano Blanco

Raquel Valladares Palacios

## Violoncelli

Claudia Vicente Cano \*

Isabel Anaya Herrera

Enrico Bárbaro González del Valle

Daniel de la Rosa Oliva

Eduardo Fernández González

Kamilla Licharska

María Millán Domínguez

Javier Monsalve Ledesma

Pura Murillo Cortés

Blanca Sevillija Rodríguez

Iker Solís Rouco

Carolina Talamo

Amanda Veítez

## Contrabassi

Jorge Toledo Rodríguez \*

Iván Agudo Olivares

Paula Gata Vizcaino

Emilio Graziano

Carlos Alberto Rodríguez

Tiago Rodrigues

## Piano

Francisco Fernández Benito

Oleksandra Totkolo

## Arpa

Consuelo Salvadori

Dmitrij Dmitrievič Šostakovič (1906–1975)

**Sinfonia n.1 en Fa minore Opus 10**

- Allegretto–Allegro non troppo
- Allegro–Meno mosso–Meno mosso
- Lento–Largo–Lento (attaca)
- Allegro molto–Lento–Allegro molto–Meno mosso–Allegro molto–Molto meno mosso – Adagio

Nikolaj Andrejevič Rimskij–Korsakov (1844–1908)

**Shehzade Opus 35, Suite sinfonica**

- I. Il mare e la nave di Sindad
- II. Il racconto del principe Kalendar
- III. Il giovane principe e la giovane principessa
- IV. Festa a Bagdad

George Gershwin (1898–1937)

**Un americano a Parigi!**



28  
giugno

ORE 19.30  
Auditorio Nacional  
Madrid | ES



02  
luglio

ORE 21,00  
Teatro Salieri  
Legnago VR | IT



03  
luglio

ORE 21,00  
Terme di Gionone  
Caldiero VR | IT



04  
luglio

ORE 21,00  
Cortile Crispi-Bonporti  
Trento TN | IT



05  
luglio

ORE 20,30  
Piazza 3 novembre  
Riva del Garda TN | IT



06  
luglio

ORE 19,00  
Piazza della cooperazione  
Mezzocorona TN | IT



**Julián Lombana**  
Direttore

Per la sua intensa attività come direttore di orchestre giovanili e didattica, Julián Lombana è unanimemente riconosciuto nel panorama delle iniziative internazionali legate ai giovani e alla musica. Nato a Bogotà, in Colombia, si è laureato in Direzione d'orchestra presso il Conservatorio di Bucarest e in Direzione di coro presso il Pontificio Istituto di Musica Sacra di Roma. È docente titolare di Esercitazioni orchestrali presso il Conservatorio di Trento. Direttore invitato di importanti orchestre americane ed europee, sostenitore attivo di diverse realtà orchestrali in Europa e nel mondo, ha sempre focalizzato la propria attività sulla formazione e sulla produzione musicale giovanile, con particolare riguardo all'integrazione sociale e culturale attraverso la musica in una dimensione internazionale, orientando in tal senso realtà già esistenti, come il Festival Pergine Spettacolo Aperto, e fondandone di nuove, come i Giovani Cameristi di Roma, il Festival giovanile di musica sacra Note di spiritualità e, attualmente, La Via dei Concerti, iniziativa che si pone come una sintesi del suo pensiero e impegno nella musica.



**Sergio Bernal**  
Direttore

Sergio Bernal è direttore di esercitazioni orchestrali e professore di musica presso la Utah State University (USA). Come direttore invitato ha diretto le principali orchestre latinoamericane, così come orchestre professionali in Europa e Stati Uniti. Credendo nel potere della musica come veicolo di trasformazione sociale, Bernal ha lavorato durante dieci anni per El Sistema venezuelano. Di origine colombiana, Sergio Bernal ha studiato con Lorin Maazel, Günther Herbig, Erich Leinsdorf e Eleazar De Carvalho. Ottiene titoli in direzione d'orchestra presso l'Università del Michigan e Yale University.



**Yuri Nashuskin**  
Direttore

“L’arte di Nasushkin trascende la sua superba tecnica violinistica... È percepire che non solo i sentimenti, ma lo spirito stesso è attraversato”  
José Galín Arias

Nato a Kiev (Ucraina), violinista, direttore d’orchestra, professore di violino e di musica da camera, promotore, fondatore e organizzatore di molteplici progetti artistici e pedagogici. Si è diplomato al Conservatorio “Tchaikovsky” di Kiev e all’Accademia Nazionale Superiore “Gnessin”, in Russia, e presso questa stessa istituzione si è perfezionato in violino e direzione d’orchestra. Fra i suoi professori Oleg Krysa, Vladimir Spivakov, Sergei Skrioka, Sergei Gorchakov, Isai Alterman e Arturo Tamayo.

Ha sviluppato il suo lavoro pedagogico in Moldavia, Ucraina, Russia, Finlandia, Portogallo, Francia, Italia, Spagna, Repubblica Ceca, Corea del Sud e Venezuela; è membro del gruppo di professori “Virtuosi di Mosca”. È stato concertino e assistente del direttore titolare dell’Orchestra Sinfonica dell’Opera Nazionale della Moldavia e dell’Orchestra da camera della Radio e Televisione della Repubblica Moldavia.

È fondatore e direttore artistico della “Joven Orquesta Sinfónica del Principado de Asturias” (JOSPA), direttore titolare e artistico della “Joven Orquesta de la Comunidad de Madrid”. Direttore artistico dei Corsi estivi della Scuola Internazionale di Musica della Fondazione “Princesa de Asturias”, fondatore e direttore artistico dell’Orchestra da Camera “Ensemble Ars Mundt”; svolge attività come direttore in Finlandia, Portogallo, Ucraina e Spagna.

Ha operato in Francia, Islanda, Israele, Portogallo, Russia, Repubblica Ceca, Italia, Ucraina, Moldavia e numerose città spagnole. Fra le prime assolute affidategli si distinguono le opere di compositori finlandesi (O. Mericanto), spagnoli (R. Prada, G. Martínez) e una platea di compositori di colonne sonore cinematografiche. Esegue le prime assolute di Arvo Pärt, Alfred Schnittke, Henryk Gorecki, Fernando Agüeria, Daniel Sánchez e Guillermo Martínez, fra gli altri.

Sviluppa un intenso lavoro di promozione, ricerca, presentazione e registrazione delle opere di compositori contemporanei e di recupero di compositori precedenti, facendo perno nelle creazioni di giovani compositori. Da anni fa parte del Duo da Camera “Diálogo”, insieme a Lidia Stratulat (pianista, professoressa presso il Conservatorio Reale Superiore di Musica di Madrid), che si dedica a un ampio repertorio e vanta un ricco scuro prestigio internazionale.

La sua passione e dedizione alla musica attraverso i più giovani lo rende una persona particolarmente carismatica, capace di dare il meglio di se stesso con l’evidenza di ottenere il massimo da ciò, nella convinzione che il futuro sia nelle mani dei nostri giovani.

Fondazione senza scopo di lucro a Cartagena (Colombia), investe tempo, dedizione e risorse per aiutare studenti economicamente svantaggiati ma con uno spiccato talento musicale. La musica è uno strumento di trasformazione che porta con sé propositi di pace in un paese martoriato dalla guerra per più di 50 anni. Gli studenti selezionati partecipano a campestivi con l'Orchestra sinfonica di Richmond, l'Università di Tampa e l'Università di Richmond, in Virginia. Qui si svolge un Festival di ottoni con musicisti dell'Università Commonwealth della Virginia: in 6 anni vi hanno preso parte più di 70 studenti.



La Fundación Nacional Bata (Colombia) ha come obiettivo principale l'insegnamento e la pratica della musica in Colombia, generando più opportunità per i diritti culturali delle bambine e dei bambini colombiani. La Fondazione contribuisce al miglioramento dell'educazione musicale in Colombia, realizzando corsi di aggiornamento per professori e direttori, permettendo così la crescita e sostenibilità dell'attività orchestrale del Sistema. Attualmente sviluppa i propri programmi nei 194 centri musicali in Colombia, con 45 orchestre sinfoniche, 380 cori infantili e 700 ensemble d'iniziazione musicale.



Il progetto dei Cori e Orchestre sinfoniche "Esperanza Azteca" nasce nella città messicana di Puebla nel giugno del 2009. Si tratta di un progetto sociale che mira a formare persone migliori attraverso la musica, posto che è ormai comunemente riconosciuto che la sua pratica quotidiana è un'effettiva risorsa di trasformazione umana e sociale, che offre a bambini e giovani una realtà migliore: più ricca, più umana e più giusta. Così, in loro si realizza una trasformazione non solo personale, ma anche nelle loro famiglie e comunità, rendendoli un esempio da seguire e ricostruendo in tal modo il tessuto sociale.



I "Giovani Musicisti di San Tommaso d'Aquino" è un programma di insegnamento musicale gratuito erogato presso la parrocchia che ne porta il nome. Riconoscendo il potere trasformativo della musica nell'individuo e nella società, il programma offre a bambini e giovani l'opportunità di potenziare la loro capacità di apprendimento, la fiducia in se stessi, la coscienza sociale e la leadership. Giunto al suo quinto anno di vita, il programma cresce saldamente grazie alla dedizione di insegnanti volentieri della parrocchia, oltre che a quella dell'Università Statale dello Utah USA e della comunità, guidati dal fondatore del progetto, il Professor Sergio Bernal.







L'Orchestra "Proyectorio" nasce nel 2014 con un percorso trattato, prima di tutto, di un progetto educativo in piena espansione, avviato al migliore dei risultati artistici possibili. Il suo principale obiettivo è che i giovani partecipanti di età compresa fra i 13 e i 20 anni, durante il periodo di convivenza, ricevano una formazione di massima qualità non solo in ambito strettamente musicale, ma anche per quanto riguarda tutta una serie di implicazioni psicologiche, filosofiche e umane che la pratica musicale comporta, sviluppando la loro capacità di impegno, empatia, apprendimento, comunicazione, sensibilità e rispetto reciproco: tutti valori che possano essere calati, nel corso del viaggio, nella loro rispettiva individualità per poi infine confluire in un tutt'uno capace di esprimere il meglio di sé in una stessa dimensione, quella dell'orchestra.

Con il motto "Musica per Vivere", Proyectorio si definisce un progetto umano: sta, un progetto rivolto al futuro che usa la formazione musicale come mezzo per creare attraverso l'arte, che coinvolga giovani impegnati nella comprensione delle circostanze e dei complessi fenomeni a livello internazionale che la nostra epoca ci presenta.

L'Orchestra "Proyectorio" si trasforma così in un'instancabile portavoce di valori civili ed etici quali il dialogo, la comprensione, la solidarietà e la pace, nella ricerca di una società più giusta: per questo lavoriamo nella convinzione che la Musica sia un'arma pacifica in grado di cambiare il mondo.

Presentiamo, quindi, un progetto giovane per i giovani. Un progetto cresciuto fin dall'inizio per oltrepassare le sue frontiere, perché se da una parte è pensato, e diretto e organizzato dal Conservatorio di Musica "Teresa Berganza", dall'altra apre le porte ad alunni di tutti i centri educativi della Spagna e di tutti i paesi del mondo. Quel centinaio di membri dell'orchestra ha deciso di salire sul treno dell'impegno diretto a un futuro migliore attraverso questo progetto, nella certezza di ottenere il voto 10 come massima qualificazione musicale, artistica e umana.

**Manuela Herrera Gómez**

Direttrice del Conservatorio Profesional de Música "Teresa Berganza" Madrid  
Direttrice del "Proyectorio"

# Armonia senza frontiere

Il linguaggio musicale, creazione umana, ha appreso qualcosa dalla natura: vivere in armonia e senza frontiere! "Progettorio" Orchestra e "La Via dei Concerti", due realtà unite da medesimi intenti e ideali: un progetto di integrazione, unendo forze e aprendo reti di comunicazione, per offrire ai giovani formazione, ben oltre la vetrina dei concerti, un proposito di aggregazione e riflessione guardando al futuro. Esperienze diverse, nate in contesti di profonde spaccature sociali, come "Esperanza Azteca" (Messico), "Batuta" e "Tocando puertas" (Colombia), così come i "jóvenes músicos de Santo Tomás de Aquino" (USA), si integrano con scuole tradizionali europee in un sentimento di arricchimento reciproco che abbraccia l'importanza della condivisione, nell'intento di costruire e donare un mondo migliore, in armonia e senza frontiere.



La Via dei Concerti è un festival musicale, giovanile, itinerante, interculturale. Durante il suo svolgimento vengono riuniti giovani musicisti da più paesi, europei ed extraeuropei, provenienti da realtà socio-economiche e culturali molto diverse, in un'unica compagine orchestrale-corale e per un'attività che si articola in due fasi: un primo periodo, di convivenza e studio comune, seguito dal momento della produzione concertistica nella forma del festival itinerante, in Italia e all'estero. Il Festival è organizzato dall'Associazione di promozione sociale "Le Vie" di Trento, sotto la direzione artistica di Julià Lombana in collaborazione con il Conservatorio di Musica "F. A. Bonporti" di Trento, diretto da Simonetta Bungaro. Il Festival ha realizzato più di 50 concerti in Germania, Spagna, Francia e Italia con la presenza di circa 600 giovani strumentisti di 17 paesi del mondo che hanno suonato alla EXPO di Milano 2015.

Alla sua quinta edizione, il Festival si unisce al Progettorio - Orquesta della Comunità di Madrid.

**Julià Lombana**  
Direttore artistico Festival La Via dei Concerti  
Direttore delle orchestre del Conservatorio "Bonporti" di Trento

# ARMONIA SENZA FRONTIERE

120 GIOVANI IN UN'UNICA ARMONIA ORCHESTRALE  
SPAGNA - ITALIA - PORTOGALLO - COLOMBIA - MESSICO - USA



10  
PROGETTO  
ORQUESTRA



LA VIA DEI  
CONCERTI  
Festival Internazionale Musicante



Universidade do Minho  
Instituto de Letras e Ciências Humanas

CONSERVATORIO DI MUSICA  
F.A. BONPORTI  
Trento - Riva del Garda | Italia

conservatorio  
teresa berganza

